

Os invitamos a descubrir Bolbaite dando un paseo por sus calles de arquitectura mediterránea, iniciando en el punto de información de la plaza de la Iglesia, presidida por la parroquia de San Francisco de Paula, de estilo barroco que data de la segunda mitad del siglo XVIII. Su interior atesora una reliquia del santo titular, pinturas al óleo y al fresco de los siglos XVII-XIX. Destaca especialmente un zócalo de cerámica valenciana del siglo XVIII procedente del castillo, ahora restaurado en la Capilla de la Comunión.



A partir de aquí podéis adentraros por las calles de la parte alta hasta el barrio del Castillo, trazadas a la manera cristiana sobre el solar del antiguo poblado andalusí, remontando sus calles de casas de la arquitectura mediterránea, de fachadas encaladas, forjas artísticas, plafones devocionales, y andanas acondicionadas para el secado de tabaco. No dejéis de visitar sus pintorescas replacetas y miradores a los parajes de la ermita, las huertas de la Hoya, el río Sellent y los secaderos de tabaco.

En la parte alta del municipio despunta el palacio-castillo de los Cabanyelles de los siglos XIII al XIX. Una joya del patrimonio local en proceso de rehabilitación que ha sido musealizada y habilitada para las visitas organizadas.

Si cruzáis el puente del río hacia la parte baja del municipio, donde conviven patos, ocas y carpas en el río Sellent, accederéis a la zona



0. Panel información turística / Tourist info board

1. Ayuntamiento / City Hall

2. Iglesia San Francisco de Paula (s. XVIII) / Church of St. Francisco de Paula (18th century)

3. Castillo-palacio de los Cabanyelles (s. XII-XIX) / Castle-palace of Cabanyelles (17th-19th centuries)

4. Ermita de Santa Bàrbara (s. XVII) / The hermitage of St. Bàrbara (17th century)

5. Secaderos de tabaco (s. XX) / Tobacco drying places (20th century)

6. Centro médico / Health centre

7. Grupo escolar / School group

8. Auditorio municipal / Local auditorium

9. Casa de la Cultura / Culture Centre

10. Centro Cívico: Biblioteca, hogar jubilados / Community Centre: Library, senior's home

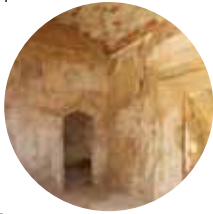
11. Lago del río / River's lake

12. Gorgo de la Cadena / Cadena's pond



descubre
Discover **Bolbaite**

Bolbaite es un municipio de la comarca de la Canal de Navarrés enclavado en el amplio valle por el que discurre río Sellent, el cual lo divide en dos. El casco antiguo se encuentra bellamente asentado sobre un promontorio rocoso presidido por el imponente castillo-palacio de los Cabanyelles.



El origen de Bolbaite se remonta a la época musulmana (s. XI-XIII), si bien las primeras referencias escritas de Bolbayt como castillo y alquería islámica se remontan a documentos del siglo XIII. Tras la conquista de la ciudad de Xàtiva por el Rey Jaime I de Aragón en el año 1244, la huerta, casas y castillo de Bolbaite pasaron a manos de diferentes señores feudales entre los siglos XIII-XIV: Los Bosch, los Maçana, los Marrades y los Fabra. Si bien fue durante el señorío de los Cabanyelles (ss. XV-XVII) y los Pardo de la Casta-Manfredi (ss.XVII-XIX) cuando Bolbaite alcanzó su máximo esplendor y crecimiento. Actualmente Bolbaite es una localidad moderna y dinámica que cuenta con un importante patrimonio natural e histórico restaurado y puesto en valor. Os invitamos a descubrirlo.■

Bolbaite is a village in a county called the 'Canal de Navarrés' located in a wide valley where the river Sellent flows and divides it into two parts. The old quarter is beautifully located on a rocky hill where we can find the impressive castle-palace of the Cabanyelles.

The origin of Bolbaite dates back to the Muslim times in the 11th and 13th centuries. After the conquest of the city of Xàtiva by the king Jaime I of Aragon in 1244, the orchards, houses and castle in Bolbaite were given to several feudal lords between the 13th and the 19th centuries: the Bosch, the Maçana, the Marrades, the Fabra, the Cabanyelles, the Pardo de la Casta-Manfredi. Nowadays, Bolbaite is a modern and dynamic village with important historical and natural heritage that has been restored and given new value. We invite you to discover.■



comercial y de ocio del municipio. La escultura de la Luminaria está dedicada a San Antón y la hoguera que se planta por el mes de enero. En primavera no faltéis a las Fiestas Patronales en honor al Patrón San Francisco de Paula. Así como los Moros y Cristianos que invaden de color y fiesta las calles de Bolbaite.

Para recuperar fuerzas nada mejor que hacer una parada en alguno de los establecimientos de restauración de la localidad, saboreando platos autóctonos como el arroz con hierbas, la paella negra, o el arroz de novia. No dejéis de probar la cazolica con pencas, las tortas con longaniza o tocino, la repostería tradicional y los dulces, muchos de ellos elaborados con aceite de oliva virgen producido en Bolbaite.■

Discover Bolbaite going for a walk around the streets with Mediterranean architecture, starting in the information point in the Church square, presided by the parish church of St Francisco de Paula, with a Baroque style from the second half of the 18th century. Inside it there is a relic from the saint, oil paintings and fresco paintings from the 17th-19th centuries. We can highlight the plinth with Valencian ceramics from the 18th century which was taken from the castle, now restored in the Chapel of the Communion. From this point you can go along the streets in the higher part up to the Castle neighbourhood, outlined in the Christian way on the site of the ancient Andalusian settlement, going up through streets with Mediterranean architecture, lime façades, artistic forging, devotional images and racks fitted for drying tobacco. You can't miss the picturesque small squares and the viewpoints to the spots around the hermitage, the orchards in the Hollow, the river Sellent and the tobacco drying places.



In the high part of the town we can see the palace-castle of the Cabanyelles from the 13th to the 19th century. It is a jewel of the local heritage in a restoration process that has been fitted as a museum and also for arranged visits.

If you cross the river bridge to the lower part of the town, where there are ducks, geese and carps in the river Sellent, you will arrive to the shopping and leisure part of the town. The sculpture of the Luminaria is devoted to St Antón and also the bonfire that they make in January. You can't miss the Patron Festivities in honour to St Francisco de Paula, and also the Moors and Christians with the parade of colour and festivity in the streets in Bolbaite. To recover energy the best is to stay in some of the accommodation services and visit the restaurants in the town, tasting local dishes like the rice with herbs, black paella or arroz de novia. You can't miss the cazolica with leaves, tarts with sausages or bacon, traditional pastries and the sweets, many of them made with pure olive oil produced in Bolbaite.■



BOLBAITE



Cast

Engl

TELÉFONOS DE INTERÉS_
INTERESTING TELEPHONE NUMBRERS

*Ayuntamiento de / City Hall of Bolbaite
Teléfono de contacto / telephone number: 962 223 080

*Policía Local
Tlf_96 222 34 65

*Emergencias / Emergency_012

DÓNDE COMER Y ALOJARSE_
FOOD & ACCOMMODATION

* Casa rural El Puente
Tlf_ 655971191
www.elpuenterural.com

*Casa rural Casa Lera
Tlf_ 962223093_675967360

*Casa rural Los Cipreses
Tlf_ 696 458 174
www.casauralloscipreses.com

*Bar Restaurante "El Molino-Aldema".
Ctra. Bolbaite - Navarrés, S/N.
Tlf_747 77 46 04

*Bar Restaurante "La Ermita".
Paraje "la ermita", S/N.
Tel_655077290 - 625315113



[Castellano]

Descubre Bolbaite»



[English]

«Discover Bolbaite»

+ Info www.bolbaite.es



Ayuntamiento de Bolbaite

*València
València
Turisme

El Paraje del río Sellent y su zona de baño a su paso por Bolbaite están equipados con todos los servicios, y cuenta con rincones naturales de gran belleza como el gorgo de la Cadena. También os recomendamos la subida a la ermita de Santa Bárbara (s. XIX) y su área recreativa. Si sois amantes del senderismo, podréis adentraros por su red de senderos locales temáticos, recorriendo parajes de gran valor medioambiental, paisajístico y etnográfico. ¡Adelante! ■

The area of the river Sellent and the bathing area near Bolbaite are fitted with all the facilities, and it has very beautiful natural spots like the river basin of the Cadena. We also suggest you going up to the hermitage of St Bárbara (19th century) and its recreational area. If you love hiking, you can go deeper along the local topic-based path network, going along spots with great environmental, landscape and ethnographic value. Go ahead!■





número de la ruta.
Direction, color and
routing number



Dirección correcta_
Right direction



Dirección errónea_
Wrong direction



Precaución_
Caution



Dirección aparcamiento
de bicicletas_ Bicie
parking direction



Doble sentido_
Double way



1 muy fácil /
Very easy
1 fácil / Easy
1 difícil / Hard
1 muy difícil /
Very hard



BTT 3_Entre Enguera-Bolbaite-Anna

Distancia / distance_7.830 m.

Dificultad / difficulty_ 4 (muy difícil_very hard)



track ruta ▶



Corral de Bru - Chichi Juan - Cañica Alcaide

Distancia / distance_7.830 m.

Tiempo aprox. / approximate time_2h 19'

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Baja / Slow

Altitud máxima / maximum altitude_637 m.s.n.m.

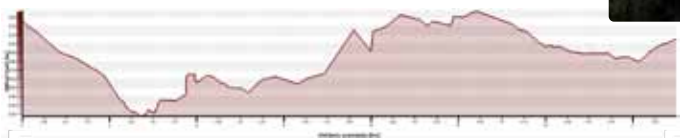
Altitud mínima / minimun altitude_517 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_177 m.





+ Info





Bolbaite Agroforestal

Distancia / distance_13.010 m.

Tiempo aprox. / approximate time_3h 41'

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Baja / Slow

Altitud máxima / maximum altitude_395 m.s.n.m.

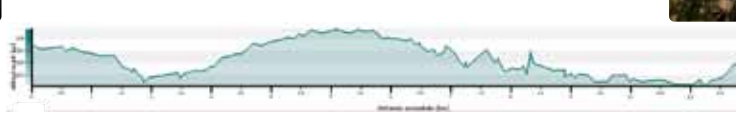
Altitud mínima / minimun altitude_269 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_408 m.





+ Info





Subida a las Balsillas por el Rincón

Distancia / distance_8.480 m.

Tiempo aprox. / approximate time_55'

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Baja / Slow

Altitud máxima / maximum altitude_414 m.s.n.m.

Altitud mínima / minimun altitude_290 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_207 m.





+ Info





Un paseo por el río Grande

Distancia / distance_5.440 m.

Tiempo aprox. / approximate time_2h 54'

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Media / Media

Altitud máxima / maximum altitude_681 m.s.n.m.

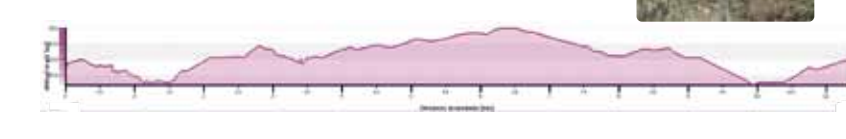
Altitud mínima / minimun altitude_492 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_198 m.





+ Info





Punto Info



Punto Info BTT Massís Caroig



Castillo o palacio / Castle or palace



Museo / Museum



Albufera / Lagoon



Playa Continental / Continental Beach



Presa o salto de agua / Damm or waterfall



Zona de baño o acumulació d'aigua / Zona de baño o acumulació d'aigua



Fuente / Spring



Mirador / Viewpoint



Yacimiento arqueológico / Archeological deposit



Pinturas rupestres_Stone painting



Abrigo, cueva, sima / Pit cave



Microreseva de Flora / Flora Micro-reserve



Paraje natural / Natural landscape



Cima / Peak



Corral / Farmyard



Masía / Farm or farmhouse



Zona escalada / Climbing Area



Deportes acuáticos / Water Sports



Cámping o zona d'acampada / Camping Area



Área recreativa / Recreational area



Ermita / Ermitage



----- Término municipal





[Castellano]

Descubre La Canal»



[English]

«Discover La Canal»



Señal de dirección correcta
Signal of correct direction

Señal de cambio de dirección
Signal of correct direction

Señal de dirección equivocada
Signal of mistaken direction



GR

PR

SL



Cantalavieja: El corazón de la Rambla

Distancia / distance_6.120 m.

Tiempo aprox. / approximate time_2h

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Baja / Slow

Altitud máxima / maximum altitude_458 m.s.n.m.

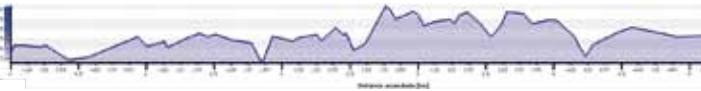
Altitud mínima / minimun altitude_382 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_282 m.





+ Info





Casa del obrero-Casa Calores: Una vuelta al pasado

Distancia / distance_11.630 m.

Tiempo aprox. / approximate time_3h 17'

Tipo de itinerario / walk type_Circular

Dificultad / difficulty_Media / Media

Altitud máxima / maximum altitude_660 m.s.n.m.

Altitud mínima / minimun altitude_464 m.s.n.m.

Desnivel acumulado / cumultive gradient_470 m.





+ Info

